



# ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

22 Σεπτεμβρίου 2025

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 161

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5230

Κύρωση της Τροποποιητικής Συμφωνίας της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Τροποποιητικής Συμφωνίας  
Κύρωση Τροποποιητικής Συμφωνίας της από 27 Ιουνίου 1987 Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας, η οποία έχει κυρωθεί με τον ν. 1794/1988  
Άρθρο 1 Τροποποίηση της Συμφωνίας  
Άρθρο 2 Τροποποίηση Προοιμίου Συμφωνίας

Άρθρο 3 Αναγνώριση του χρόνου ιατρικής εκπαίδευσης - ειδίκευσης/εξειδίκευσης - Αντικατάσταση άρθρου 2 της Συμφωνίας

Άρθρο 4 Αναγνώριση εκπαιδευτικών κέντρων στην Κύπρο - Προσθήκη άρθρου 2Α στη Συμφωνία

Άρθρο 5 Συνεργασία σε θέματα φαρμακευτικών προϊόντων - Αντικατάσταση άρθρου 4 της Συμφωνίας

Άρθρο 6 Ισχύς της τροποποιητικής Συμφωνίας

Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

### Άρθρο πρώτο

#### Κύρωση Τροποποιητικής Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Τροποποιητική Συμφωνία της από 27 Ιουνίου 1987 Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας, που υπογράφηκε στη Λευκωσία, τη 17η Φεβρουαρίου 2025, και της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ  
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας, αποδίδοντας μεγάλη σπουδαιότητα στη συνεργασία ανάμεσα στα δύο κράτη και στον τομέα της υγείας, συμφώνησαν τα ακόλουθα:

**Άρθρο 1**

Η Συμφωνία μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυπριακής Δημοκρατίας για τη συνεργασία στον τομέα της δημόσιας υγείας (εφεξής αναφερόμενη ως «η Συμφωνία») η οποία υπογράφηκε στην Λευκωσία στις 27 Ιουνίου 1987, τροποποιείται ως κατωτέρω.

**Άρθρο 2**

Στην τρίτη σειρά του Προοιμίου της Συμφωνίας, η λέξη «συμφώνησε», αντικαθίσταται από τη λέξη «συμφώνησαν».

**Άρθρο 3**

Το Άρθρο 2 της Συμφωνίας, αντικαθίσταται ως εξής:

**«Αναγνώριση του χρόνου ιατρικής εκπαίδευσης - ειδίκευσης/ εξειδίκευσης**

1. Κύπριοι, Έλληνες και υπήκοοι κρατών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σύζυγοι ή τέκνα αυτών, κάτοχοι πτυχίων ιατρικής που αναγνωρίζονται από τις Ελληνικές Αρχές, οι οποίοι επιθυμούν να αποκτήσουν τίτλο ιατρικής ειδικότητας στην Ελλάδα, δύνανται να πραγματοποιήσουν εκπαίδευση στην αντίστοιχη ειδικότητα σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία των δυο κρατών σχετικά με τη διαδικασία τοποθέτησης ιατρών στα νοσηλευτικά ιδρύματα προς απόκτηση ειδικότητας.

2. Κύπριοι, Έλληνες και υπήκοοι κρατών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σύζυγοι ή τέκνα αυτών, κάτοχοι τίτλων ειδικότητας που αναγνωρίζονται από τις Ελληνικές Αρχές, οι



οποίοι/-ες επιθυμούν να αποκτήσουν τίτλο εξειδίκευσης στην Ελλάδα, δύνανται να πραγματοποιήσουν εκπαίδευση στην εξειδίκευση σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία των δυο κρατών σχετικά με τη διαδικασία τοποθέτησης ιατρών για εξειδίκευση.

3. α) Οι εκπαιδευόμενοι/-ες των παρ. 1 και 2 δύνανται να καλύψουν μέρος ή/και ολόκληρο τον χρόνο που απαιτείται για απόκτηση τίτλου ειδικότητας ή εξειδίκευσης στα εκπαιδευτικά κέντρα της Κύπρου, τα οποία αναγνωρίζονται σύμφωνα με το Άρθρο 2<sup>Α</sup> της παρούσας. Η επιλογή των υποψηφίων για την ως άνω εκπαίδευση θα γίνεται από το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου, στη βάση καθορισμένης διαδικασίας.

β) Η εκπαίδευση στα αναγνωρισμένα εκπαιδευτικά κέντρα της Κύπρου θα πραγματοποιείται με βάση τα ελληνικά πρότυπα και θα ακολουθείται εκπαιδευτικό πρόγραμμα ανάλογο προς το πρόγραμμα που εφαρμόζεται στα αναγνωρισμένα ως εκπαιδευτικά κέντρα νοσοκομεία ή άλλους φορείς του δημόσιου τομέα της Ελλάδας.

γ) Εκπαιδευόμενοι/-ες, που καλύπτουν μέρος μόνο της ειδικότητας ή εξειδίκευσης που απαιτείται στα αναγνωρισμένα εκπαιδευτικά κέντρα της Κύπρου σύμφωνα με τα ανωτέρω, δύνανται να συμπληρώνουν τον υπολειπόμενο χρόνο ειδικότητας ή εξειδίκευσης σε αναγνωρισμένα εκπαιδευτικά κέντρα της Ελλάδας, εφόσον εξασφαλίζουν θέση, σύμφωνα με την κείμενη στην Ελλάδα διαδικασία. Ο σχετικός χρόνος εκπαίδευσης αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές, με την προϋπόθεση ότι προσκομίζουν τα σχετικά επικυρωμένα πιστοποιητικά από το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου.

δ) Εκπαιδευόμενοι/-ες των παρ. 1 και 2 που συμπληρώνουν τον απαιτούμενο χρόνο εκπαίδευσης στα αναγνωρισμένα εκπαιδευτικά κέντρα της Κύπρου, δύνανται να λαμβάνουν μέρος σε εξετάσεις για απόκτηση τίτλου ειδικότητας/ εξειδίκευσης ενώπιον των αρμόδιων εξεταστικών επιτροπών.

ε) Οι υποψήφιοι που εξασφαλίζουν θέση για έναρξη ή συνέχιση εκπαίδευσης σε αναγνωρισμένο εκπαιδευτικό κέντρο της Ελλάδας ή της Κύπρου, υπέχουν όλες τις υποχρεώσεις και διατηρούν όλα τα δικαιώματα που ισχύουν στο κράτος και στο συγκεκριμένο εκπαιδευτικό κέντρο, σύμφωνα με το θεσμικό πλαίσιο που εφαρμόζεται στην Ελλάδα και στην Κύπρο αντίστοιχα.

Για την υλοποίηση της δέσμευσης αυτής θα υπογράφονται πρωτόκολλα από τα καθ' ύλην αρμόδια Υπουργεία, που θα ρυθμίζουν ειδικότερα ζητήματα για την αναγνώριση του χρόνου ιατρικής εκπαίδευσης.»

**Άρθρο 4**

Προστίθεται Άρθρο 2<sup>Α</sup> στη Συμφωνία ως εξής:

**Άρθρο 2<sup>Α</sup>****Αναγνώριση εκπαιδευτικών κέντρων στην Κύπρο**

Η εκπαίδευση για απόκτηση ειδικότητας ή εξειδίκευσης δύναται να λαμβάνει χώρα σε δημόσια νοσηλευτήρια ή άλλα Ιατρικά Ιδρύματα της Κύπρου και σε κλινικές που αναγνωρίζονται ειδικά για το σκοπό αυτό από το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου, κατόπιν συμβουλευτικής γνωμοδότησης του Συμβουλίου Ιατρικής Εκπαίδευσης Κύπρου και αναγνώρισης τους από το Υπουργείο Υγείας της Ελλάδας. Το Υπουργείο Υγείας της Ελλάδας με σχετικό έγγραφό του γνωστοποιεί προς το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου την τελική απόφασή του για αναγνώριση ή μη των προτεινόμενων κλινικών και Ιατρικών Ιδρυμάτων.

**Άρθρο 5**

Το Άρθρο 4 της Συμφωνίας αντικαθίσταται ως εξής:

**«Συνεργασία σε θέματα φαρμακευτικών προϊόντων**

1. Το Υπουργείο Υγείας της Ελλάδας και το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου αλληλέγγυα, για την επάρκεια φαρμακευτικών προϊόντων, σε έκαστο κράτος, δύνανται να προμηθεύσουν ή και να προμηθευτούν φαρμακευτικά προϊόντα αμφοτέρων, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που εφαρμόζεται στην Ελλάδα και στην Κύπρο αντίστοιχα, δεδομένου ότι υφίστανται επαρκή αποθέματα και λαμβάνοντας υπόψη τις επιτόπιες νόμιμες εφοδιαστικές αλυσίδες, για σκοπούς που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αντιμετώπιση ελλείψεων, τη διασφάλιση επάρκειας και κοινής προμήθειας όπου αυτό δύναται να εφαρμοστεί.
2. Το Υπουργείο Υγείας της Ελλάδας και το Υπουργείο Υγείας της Κύπρου, μέσω των αντιστοίχων αρμοδίων Αρχών δύνανται να αναπτύξουν συνεργασίες σε όλα τα πεδία που αφορούν σε θέματα φαρμακορρύθμισης.»

**Άρθρο 6**

Η παρούσα Τροποποιητική Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία τελευταίας γνωστοποίησης, με την οποία τα συμβαλλόμενα Μέρη γνωστοποιούν γραπτώς,

δια της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των διαδικασιών που απαιτούνται στην εσωτερική έννομη τάξη τους για τη θέση της εν λόγω Τροποποιητικής Συμφωνίας σε ισχύ, η οποία και θα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Συμφωνίας.

Υπεγράφη στη Λευκωσία στις 21/02/25, σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική γλώσσα.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



ΜΑΡΙΟΣ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ  
ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



ΜΙΧΑΛΗΣ ΔΑΜΙΑΝΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΥΓΕΙΑΣ

**Άρθρο δεύτερο**  
**Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Τροποποιητικής Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 6 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 19 Σεπτεμβρίου 2025

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ**

Οι Υπουργοί

Εθνικής Οικονομίας  
και Οικονομικών

**ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ**

Εξωτερικών

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ**

Παιδείας, Θρησκευμάτων  
και Αθλητισμού

**ΣΟΦΙΑ ΖΑΧΑΡΑΚΗ**

Υγείας

**ΣΠΥΡΙΔΩΝ - ΑΔΩΝΙΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ**

Ανάπτυξης

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΘΕΟΔΩΡΙΚΑΚΟΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 22 Σεπτεμβρίου 2025

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ**





## ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

## 1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αιτήματος στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας στην ηλεκτρονική διεύθυνση **feksales@et.gr**.
  - Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσauξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσauξάνεται κατά 0,30 €.
  - Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.
  - Υπάρχει δυνατότητα ετήσιας συνδρομής οποιουδήποτε τεύχους σε έντυπη μορφή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών.

## • Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

- Α.** Αποστολή των εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**. Σχετικές εγκύκλιοι και οδηγίες στην ηλεκτρονική διεύθυνση του Εθνικού Τυπογραφείου (**www.et.gr**) στη διαδρομή **Ανακοινώσεις → Εγκύκλιοι**.
- Β.** Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

• Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσίευματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

## 2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: **Καποδιστρίου 34, 10432 Αθήνα**

**ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000**

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ στην ηλεκτρονική διεύθυνση **https://eservices.et.gr**

**ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ**

**Πωλήσεις - Συνδρομές:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

**Πληροφορίες:** (Ισόγειο, Γραφείο 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

**Παραλαβή Δημοσιευτέας Ύλης:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

**Ωράριο για το κοινό:** Δευτέρα έως και Παρασκευή: 8:00 - 13:30

